

GENERAL CONDITIONS OF WARRANTY

The manufacturer guarantees the efficient operation of the **CLEANALL PROFESSIONAL** for 12 months from the date of purchase. Any potential defects disclosed in this period will be repaired free of charge by the **Authorized Service Department** within 21 days from the date of the equipment's delivery to the service department. The **Authorized Service Department** reserves the right to prolong the repair period if sufficient spare parts are unavailable. **The warranty repair will be carried out provided that the following documents are delivered: the guarantee card properly and legibly completed, the purchase receipt and description of the damage.** This warranty does not apply when malfunction or damage is caused by misuse; willful modifications or changes in construction are carried out; improper installation of the equipment's operation contrary to the service manual; neglect, an accident, mechanical intervention or force majeure, e.g. fire, flood or other natural causes; faulty operation of the electrical system of the product; as well as repair or service of the **CLEANALL PROFESSIONAL** by anyone other than the Authorized Service Department.

You can find the details regarding the conditions of warranty in the guarantee card attached to the equipment.

Čeština


DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

Během používání tohoto elektrospotřebiče vždy dodržujte následující bezpečnostní zásady. Tuto uživatelskou příručku si uschovejte, protože obsahuje důležité bezpečnostní a provozní informace. Během provozu elektrospotřebiče musíte vždy dodržovat základní bezpečnostní pokyny, včetně těchto:

PŘED POUŽITÍM TOHOTO SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.

VAROVÁNÍ: Abyste předešli riziku vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění:

1. Před vytažením vidlice napájecího kabelu vysavače **CLEANALL PROFESSIONAL** nastavte vždy ovládací kolečko do polohy OFF (vypnuto).
2. Před zahájením čištění nebo údržby vždy vytáhněte vidlici napájecího kabelu spotřebiče ze zásuvky. Vidlice ze zásuvky nikdy nevytahujte tažením za napájecí kabel; vždy ji vytažte uchopením za tělo vidlice.
3. Vysavač **CLEANALL PROFESSIONAL** nesmíte používat jako hračku. Toto zařízení nesmí být používáno osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, duševními nebo smyslovými schopnostmi a osobami, které nemají odpovídající znalosti, ledaže by k používání spotřebiče **CLEANALL PROFESSIONAL** docházelo pod dozorem a za instrukce mentorů zodpovídajících za bezpečí uvedených osob. V blízkosti malých dětí nebo kojců nepoužívejte režim AUTO (automatický) ani neopouštějte vysavač s kabelem zapojeným do zásuvky. Děti bez dohledu dospělých nesmějí provádět čištění nebo údržbu spotřebiče.
4. Vysavač netahejte ani nepřeházejte za napájecí kabel. Nespouštějte vysavač, který stojí na napájecím kabelu, nepřirážte kabel dveřmi ani netahejte kabel podél ostrých hran nebo rohů. Napájecí kabel používejte v dostatečné vzdálenosti od horkých ploch.
5. Jsou-li napájecí kabel nebo jeho vidlice poškozeny, spotřebič nepoužívejte. Stejně postupujte, pokud vysavač nefunguje správně. V takovém případě musíte vysavač předat autorizovanému servisu k opravě.
6. Nedotýkejte se vidlice napájecího kabelu ani samotného vysavače mokřma rukama.
7. Nepoužívejte vysavač na mokřm povrchu.
8. Nevystavujte ho působení deště.
9. Nepoužívejte vysavač k vysávání vody nebo vlhkých materiálů, např. bahna, řídké malty, stěrky nebo tmelu. Nepoužívejte li k vysávání kapalin ani mokřmých předmětů.
10. Nepoužívejte vysavač k úklidu hořlavých nebo vznětlivých kapalin, např. benzínu. Nepoužívejte v prostorách, kde jsou tyto kapaliny přítomny.
11. Nepoužívejte vysavač k úklidu hořících nebo doutnajících materiálů, např. cigaret, zápalek nebo žhavého popela.
12. Vlasy, volné oblečení, všechny části těla a zejména prsty držte ve vzdálenosti od otvorů a pohyblivých součástí.
13. Do otvoru vysavače nevkláděte žádné předměty ani ho nepoužívejte, pokud jsou některé otvory ucpané nebo neprůchozí.
14. Nepoužívejte vysavač ke sběru tvrdých nebo ostrých předmětů nebo jiného odpadu větších rozměrů. Před vysáváním ho musíte uklidit ručně.
15. Nepoužívejte bez nádoby na smeti, která je řádně vložena do vysavače.
16. Spotřebič může být používán výhradně k účelu, ke kterému byl navržen. Každý jiný způsob použití bude považován za nesprávný. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody vyplývající z nesprávného nebo chybného použití.
17. Před výměnou nádoby na smeti nebo filtru musíte vysavač vypnout a vyjmout vidlici napájecího kabelu ze zásuvky.
18. Vyjměte vidlici napájecího kabelu před každým čištěním nebo údržbou.
19. Pokud spotřebič nepracuje tak, jak by měl, vyžádejte si telefonicky informaci, kam je potřeba spotřebič zaslat k opravě. Nepokoušejte se o svévolnou opravu, protože to bude mít za následek ztrátu záruky.
20. K čištění spotřebiče vysavače používejte vlhký hadřík, abyste snížili elektrostatický náboj na jeho povrchu.

 Tento symbol znamená, že tento výrobek nelze na území Evropské unie vyhodit spolu s běžným komunálním odpadem. Aby se zabránilo negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, vyvolaným nesprávným zacházením s odpady, výrobek je třeba zpracovat zodpovědným způsobem tak, aby bylo zajištěno opětovné využití druhotných surovin. Abyste mohli vrátit použitý spotřebič, využijte systém zvláštních sběrů nebo kontaktujte prodejnu, ve které jste spotřebič zakoupili. Prodejna může výrobek odebrat a odevzdat k recyklaci bezpečně pro životní prostředí.

Likvidace v zemích mimo EU

Po skončení doby provozu je nutné zařízení zlikvidovat ekologickým způsobem v souladu s předpisy o likvidaci odpadu.

TENTO NÁVOD PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

VÝSTRAHA

Nepoužívat toto zařízení v blízkosti vany, sprchy, bazénu a podobných nádrží s vodou.



USCHOVEJTE TENTO NÁVOD POPIS VYSAVAČE CLEANALL PROFESSIONAL

Obrázek 1

Obrázek 2

Kontrolka naplnění nádoby na smetí



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Vyjměte **CLEANALL PROFESSIONAL** z obalu a postavte rovnou na podlahu bez koberce. Odstraňte těsnicí pásku z výstupního mikrofiltru na boku vysavače.
2. Vložte vidlici napájecího kabelu do standardní elektrické zásuvky 220-240 V.

Otočením ovládacího kolečka do polohy MAN zvolíte ruční obsluhu, otočením do polohy AUTO zvolíte automatický provoz. Pokud bude ovládací kolečko v jedné z těchto poloh, bude svítit stavová kontrolka POWER (napájení). Nyní je **CLEANALL PROFESSIONAL připraven k provozu.**

PROVOZNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ: **CLEANALL PROFESSIONAL** nebude fungovat, pokud bude ovládací kolečko nastaveno v poloze OFF (vypnutí).

1. Otočením ovládacího kolečka do polohy MAN zvolíte ruční obsluhu, otočením do polohy AUTO zvolíte automatický provoz. Pokud bude ovládací kolečko v jedné z těchto poloh, bude svítit stavová kontrolka POWER (napájení).
2. Během režimu MANUAL musíte zamést smetí k nasávacímu otvoru u základny vysavače a stisknout tlačítko pro ruční spuštění;

CLEANALL PROFESSIONAL nasaje smetí skrze nasávací otvor do nádoby na smetí a uživatel se nemusí shýbat ani dotýkat nečistot.

UPOZORNĚNÍ:

1. Režim MANUAL bude fungovat po dobu 5 sekund. V závislosti na množství smetí může být nutné, abyste tlačítko ručního spuštění stiskli vícekrát.
2. Pokud bude ovládací kolečko nastaveno do polohy AUTO, musíte zamést smetí k nasávacímu otvoru u základny spotřebiče, a jakmile čidla **CLEANALL™** zaznamenají smetí, automaticky spustí synchronizovaný cyklus vysávání, který skončí, až čidla **CLEANALL™** přestanou detekovat smetí. **CLEANALL PROFESSIONAL** sám nasaje smetí skrze nasávací otvor do nádoby na smetí a uživatel se nemusí shýbat ani dotýkat nečistot.
3. Chcete-li spustit vysávání, ať už v režimu MANUAL nebo AUTO, musíte stisknout tlačítko pro ruční spuštění.
4. Když se nádoba na smetí naplní, musíte ji vyprázdnit. Signalizační kontrolka nádoby na smetí vás upozorní, až bude nádobu potřeba vyprázdnit.

POKYNY PRO ÚDRŽBU

1. Je-li potřeba vyprázdnit nádobu na smetí vysavače **CLEANALL PROFESSIONAL**, musíte nastavit ovládací kolečko do polohy OFF a vyjmout ze zásuvky vidlici napájecího kabelu.
2. Z přední strany vysavače vykloupe nádobu na smetí. Nádobu na smetí silně uchopte, nadzvedněte ji a vytáhněte z těla vysavače **CLEANALL PROFESSIONAL**.
3. Jednou rukou držte nádobu na smetí a druhou rukou uchopte madlo víka nádoby a vytáhněte ho přímo a směrem ven.
4. Nádobu na smetí vysypejte otočením dnem vzhůru nad odpadkový koš nebo popelnici. Ujistěte se, že jste vysypali všechny nečistoty a smetí z a spod nádoby. Abyste pečlivě vysypali všechno smetí, musíte jemně poklepat bokem nádoby na smetí o hranu koše nebo popelnice. Nasadte zpět víko na nádobu na smetí.
5. Vlhkým hadrem nebo ručnicem očistěte čidla, oblast nasávání a komoru na nádobu na smetí.
6. Smontovanou nádobu na smetí s víkem, které je řádně připraveno na svém místě, vložte dopředu dnem do prostoru na nádobu na přední straně vysavače **CLEANALL PROFESSIONAL**. Dvě držáky ve dně nádoby snadno zapadnou do tyče v přední části vysavače. Uchopte madlo nádoby na smetí a zajistěte nádobu na jejím místě.

ZDRAVOTNÍ UPOZORNĚNÍ

Uživatel, který trpí alergií nebo astmatem, by měl vynášet nádobu na smetí ven tak, aby ji vyprázdnil na čerstvém vzduchu. Po vysypání nečistot do odpadkového koše nebo popelnice musíte jemně poklepat nádobou o hranu koše nebo popelnice tak, abyste vysypali zbytky smetí.

ČIŠTĚNÍ FILTRU NA NEČISTOTY

Pro zajištění optimálního výkonu je potřeba pravidelně čistit filtr na nečistoty, a to jakmile sání přestane být dostatečně silné. Filtr na nečistoty musí být čistý a nesmí obsahovat prvky, které mohou bránit v proudění vzduchu.

1. Otočte ovládací kolečko do polohy OFF a vyjměte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky.
2. Z přední strany vysavače vyklepote nádobu na smetí. Nádobu na smetí silně uchopte, nadzvedněte ji a vytáhněte z těla vysavače **CLEANALL PROFESSIONAL**. Najděte držák filtru na nečistoty.
3. Filtr na nečistoty vytáhnete tak, že uchopíte madlo filtru a otočíte jím proti směru hodinových ručiček do polohy „unlock“ (odemčeno). Filtr vytáhněte přímo a vyjměte shora nádobu na smetí (viz obrázek 3). Filtr vyčistíte propláchnutím pod tekoucí vodou.
4. **DŮLEŽITÉ!** Před použitím důkladně usušete.
5. Filtr na nečistoty zasuňte zpět do nádoby na smetí (shora). Otočte ve směru hodinových ručiček do polohy „lock“ (uzamčeno). Nádobu na smetí vložte zpět na její místo.

DŮLEŽITÉ! NIKDY NEPOUŽÍVEJTE VYSAVAČ CLEANALL PROFESSIONAL BEZ FILTRU NA NEČISTOTY. FILTR MUSÍ BÝT ŘÁDNĚ VLOŽEN NA SVÉ MÍSTO.



Obrázek 3



Rámeček výstupního mikrofiltru

Obrázek 4



Obrázek 5

ČIŠTĚNÍ RÁMEČKU VÝSTUPNÍHO MIKROFILTRU

1. Rámeček výstupního mikrofiltru lze přesunout nahoru a vysunout z korpusu na boku vysavače.
2. Opatrně vytáhněte filtr z rámečku (viz obrázek 4).
3. Poklepejte jemně filtrem o odpadkový koš, abyste uvolnili a odstranili nečistoty a prach (viz obrázek 5).
4. Chcete-li filtr vyčistit, musíte ho umýt vodou s mýdlem; před opakovaným použitím ho musíte pečlivě propláchnout a vysušit.
5. Pokud potřebujete nový filtr, musíte ho vyměnit za standardní filtrační vložku HEPA HF4. Ujistěte se, že dobře zapadá do rámečku filtru.
6. Rámeček zasuňte zpět do zařízení s filtrem nasměrovaným ven.

DŮLEŽITÉ! NIKDY NEPOUŽÍVEJTE VYSAVAČ CLEANALL PROFESSIONAL BEZ VÝSTUPNÍHO MIKROFILTRU A RÁMEČKU. MIKROFILTR S RÁMEČKEM MUSÍ BÝT ŘÁDNĚ VLOŽEN NA SVÉ MÍSTO.

ČIŠTĚNÍ NÁDOBY NA SMETÍ

Jednou za čas je potřeba nádobu na smetí umýt.

1. Nádobu umyjte mýdlem pod teplou vodou. Nepoužívejte drsné nebo brusné čisticí prostředky nebo houbičky. Nádobu důkladně vypláchněte.
ABYSTE SE VYHNULI POŠKOZENÍ, NEVKLÁDEJTE NÁDOBU NA SMETÍ DO MYČKY NA NÁDOBI.
2. Ponechte ji vyschnout na vzduchu. Předtím, než vložíte nádobu na smetí zpět do vysavače **CLEANALL PROFESSIONAL**, ujistěte se, že je zcela suchá.
3. Smontovanou nádobu na smetí vložte podle návodu uvedeného v POKYNECH PRO ÚDRŽBU na straně 3.

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

Kromě činností, které zahrnují čištění filtru na nečistoty a výměny rámečku výstupního mikrofiltru a které jsou popsány v této příručce, uživatel neprovádí žádné jiné činnosti související se servisem tohoto automatického vysavače. Uvnitř vysavače se nenacházejí žádné součástky, které by vyžadovaly údržbu a servis uživatele. Servis vysavače může provádět pouze autorizované servisní středisko. Tím chceme zajistit, aby nedocházelo k poškození vnitřních součástek.

SKLADOVÁNÍ

1. Před uložením vysavače do skladu musíte vytáhnout vidlici napájecího kabelu a vyčistit nádobu na smetí a všechny filtry.
2. Vysavač **CLEANALL PROFESSIONAL** skladujte v interiéru, na čistém a suchém místě.
3. Vysavač **CLEANALL PROFESSIONAL** nikdy neskladujte s vidlicí napájecího kabelu zapojenou do elektrické zásuvky. Síťový kabel nikdy neomotávejte těsně kolem vysavače, používejte schránku na kabel v zadní části vysavače **CLEANALL PROFESSIONAL**. Nevystavujte napájecí kabel žádnému mechanickému napětí v místě, kde vstupuje do vysavače, protože může dojít k jeho prodloužení a přetřetí.

VAROVÁNÍ! ABYSTE PŘEDEŠLI RIZIKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEPOUŽÍVEJTE VENKU ANI NA MOKRÉM POVRCHU.

ZJIŠTĚNÍ A ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Řešení problému
CLEANALL PROFESSIONAL nelze spustit	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vidlice napájecího kabelu není řádně zapojena do zásuvky 2. Ovládací kolečko je nastaveno v poloze OFF 3. Filtř na nečistoty není na svém místě 4. V síťové zásuvce není napětí 5. Přepálená pojistka nebo vyhozený jistič v budově 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zasuřte správně vidlici přívodního kabelu 2. Otočte ovládací kolečko do polohy MAN nebo AUTO 3. Nasadte víko na nádobu na smeti 4. Zkontrolujte pojistku nebo jistič v budově. Pro výměnu pojistky nebo nahození jističe v budově přiveďte kvalifikovaného, autorizovaného elektrikáře
Nevysává smeti.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nasávací otvor je ucpaný 2. Nádoba je plná 3. Smeti je větší než nasávací otvor 	<p>Nejdřívě. Otočte ovládací kolečko do polohy OFF.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vyčistěte nasávací otvor 2. Vyprázdněte nádobu na smeti 3. Odstraňte velké smeti
Nefungují čidla CLEANALL™	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vysavač není v režimu AUTO 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otočte ovládací kolečko do polohy AUTO
Sání je příliš slabé	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtry mohou být znečištěny 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otočte ovládací kolečko do polohy OFF 2. V případě potřeby vyčistěte filtř nebo výstupní mikrofiltř od nečistot
Stavová kontrolka bliká	<ol style="list-style-type: none"> 1. Čidla CLEANALL™ byla vypnuta na 30 sekund, což způsobilo vypnutí napájení motoru 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otočte ovládací kolečko do polohy OFF. 2. Zkontrolujte filtř na nečistoty a výstupní mikrofiltř, abyste se ujistili, že jsou čisté
Svíti signalizační kontrolka nádoby na smeti	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nádoba na smeti je plná 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyprázdněte nádobu na smeti. 2. Vyčistěte všechny filtry od nečistot
Smeti před nasávacím otvorem před zapnutím napájení vysavače		<ol style="list-style-type: none"> 1. Otočte ovládací kolečko do polohy MANUAL. 2. Spusťte vysavač ručně

VŠEOBECNÉ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Výrobce garantuje řádnou funkčnost vysavače **CLEANALL PROFESSIONAL** v období 12 měsíců od data nákupu. Případné vady zjištěné v této době budou odstraněny bezplatně v autorizovaném servisním středisku ve lhůtě 21 dnů od data dodání vybavení do servisu. Autorizované servisní středisko si vyhrazuje právo prodloužit dobu opravy z důvodu nedostupnosti náhradních dílů. Podmínkou pro provedení záruční opravy je předložení řádné a čitelně vyplněného záručního listu, dokladu o prodeji a popisu závady. Tuto záruku nelze uplatnit, pokud vadné fungování nebo závada byla způsobena nevhodným užíváním, byla provedena svévolná přestavba nebo konstrukční změna, došlo k nesprávné instalaci spotřebiče, obsluze v rozporu s návodem k obsluze, nedbalosti, nehodě, poškození a závady výrobku vznikly v důsledku mechanické činnosti nebo působení vyšší moci např. požáru, povodně nebo jiných přirozených příčin, vadného fungování elektroinstalace v místě používání výrobku, pokud servis nebo opravu výrobku **CLEANALL PROFESSIONAL** prováděla jiná osoba než autorizovaný servis.

Podrobnosti o záručních podmínkách jsou uvedeny v záručním listě, který je přiložen ke spotřebiči.

cleanall

— SUCTION DUSTBIN —

cleanall

— SUCTION DUSTBIN —

220–240V, 50Hz, 1400W

IMPORTER

TOVARES Sp. z o.o.

Ul. Szosa Gdańska 22

86-031 Myślęcinek

POLAND

www.tovares.pl

Made in China